

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2018-247	del 23/03/2018
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione de tirocinio curriculare della studentessa Ada Mescoli presso il CTR Tossicologia Ambientale.	
Proposta	n. PDTD-2018-230	del 21/03/2018
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Zinoni Franco	
Struttura proponente	Ctr Cancerogenesi Ambientale E Valutazione Del Rischio	
Dirigente proponente	Dott.ssa Colacci Annamaria	
Responsabile del procedimento	Colacci Annamaria	

Questo giorno 23 (ventitre) marzo 2018 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Direttore Tecnico , Dott. Zinoni Franco, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione de tirocinio curriculare della studentessa Ada Mescoli presso il CTR Tossicologia Ambientale.**

**VISTI:**

- il DM 25/03/1998, n. 142 “Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all’art. 18 della L. 24/06/1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento”;
- l’art.1, comma 34, della legge 28/06/2012, n. 92 “Disposizioni in materia di riforma del mercato del lavoro in una prospettiva di crescita”;
- la L.R. 19/07/2013 n. 7 e s.m.i. “Disposizioni in materia di tirocini. Modifiche alla legge regionale 1 agosto 2005, n. 17 (norme per la promozione dell’occupazione, della qualità, sicurezza e regolarità del lavoro)”;

**RICHIAMATO:**

- il Regolamento interno adottato con D.D.G. n. 35 del 29/03/2017, con il quale vengono disciplinate le frequenze temporanee presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna;
- il Regolamento per il decentramento amministrativo di Arpae, adottato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017, ai sensi del quale l'adozione degli atti connessi all'assegnazione di borse di studio ed allo svolgimento di stage o tirocini formativi è attribuita, secondo le rispettive competenze, ai Direttori di Nodo;

**PREMESSO:**

- che con D.D.G. n. 127 del 30/11/2016 è stato approvato il protocollo di intesa tra Arpae e Università degli Studi di Bologna allo scopo di istituzionalizzare la collaborazione fra i due enti, definendo gli ambiti di reciproca collaborazione, per la realizzazione di iniziative, progetti specifici, scambi di esperienze, proposte di stage, corsi formativi, collaborazioni nella didattica, nell’ambito di tematiche ambientali di comune interesse;

**PREMESSO INOLTRE:**

- che la studentessa Ada Mescoli, iscritta al Corso di Laurea in Biologia della Salute presso l’Università degli Studi di Bologna per l’anno accademico 2018/2019, si è candidata per svolgere di tirocinio curriculare, diviso in due periodi;
- che; così come concordato con l’Università di Bologna, il tirocinio avrà le seguenti caratteristiche:
  - Ente ospitante e sede del tirocinio: Arpae - Direzione Tecnica - CTR Tossicologia Ambientale sedi di:
    - Viale Filopanti, 20- Bologna c/o DIMES – sede di Cancerologia;
    - Via Rocchi, 19 – Bologna c/o Sezione di Bologna;
  - 1° periodo d tirocinio: dal 26 Marzo 2018 al 25 Giugno 2018;

- 2° periodo di tirocinio: dal 01 Luglio 2018 al 15 Febbraio 2019;
- Tutor Universitario: Dott.ssa Annamaria Colacci;
- Tutor Aziendale: Dott.ssa Monica Vaccari;
- Programma di tirocinio: Transformic assay: un approccio integrato per la valutazione degli effetti avversi correlati all'esposizione ambientale;

**DATO ATTO:**

- che il costituendo rapporto tra Arpae Direzione Tecnica – CTR Tossicologia Ambientale e la studentessa Ada Mescoli oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo a carico di Arpae;
- che la studentessa Ada Mescoli non potrà fare valere nei confronti di Arpae alcun diritto di retribuzione, indennità o quant'altro compete a chi è legato da rapporto di lavoro subordinato;

**PRESO ATTO:**

- della disponibilità del CTR Tossicologia Ambientale ad accogliere la studentessa Ada Mescoli, consentendole di svolgere un periodo di tirocinio secondo le modalità e gli obiettivi descritti nel progetto formativo, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- che l'Università di Bologna ha assicurato la tirocinante ai sensi della normativa vigente, sia per gli infortuni, sia per la responsabilità civile verso terzi;
- che il tirocinio si svolgerà secondo le modalità e i tempi previsti nel citato progetto formativo;

**RITENUTO:**

- di approvare lo svolgimento del tirocinio formativo della studentessa Ada Mescoli presso la Struttura della Direzione Tecnica – CTR Tossicologia ambientale, sedi di Bologna: c/o DIMES Viale Filopanti,20 e c/o Sezione Arpae di Bologna Via Rocchi, 19;

**SU PROPOSTA:**

- della Dott.ssa Annamaria Colacci, Responsabile CTR Tossicologia Ambientale, la quale, ai sensi del regolamento sul decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017, ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente atto;

**DATO ATTO:**

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della L. n. 241/1990 e della L. R. n. 32/1993, la stessa Dott.ssa Annamaria Colacci;

DETERMINA

1. di approvare lo svolgimento del tirocinio formativo della studentessa Ada mescoli dell'Università degli Studi di Bologna, secondo le modalità previste nel progetto formativo, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, e di seguito riportate:
  - Ente ospitante e sede del tirocinio: Arpae - Direzione Tecnica - CTR Tossicologia Ambientale sedi di:
    - Viale Filopanti, 20- Bologna c/o DIMES – sede di Cancerologia;
    - Via Rocchi, 19 – Bologna c/o Sezione di Bologna;
    - 1° periodo di tirocinio: dal 26 Marzo 2018 al 25 Giugno 2018;
    - 2° periodo di tirocinio: dal 01 Luglio 2018 al 15 Febbraio 2019;
    - Tutor Universitario: Dott.ssa Annamaria Colacci;
  - Tutor Aziendale: Dott.ssa Monica Vaccari;
    - Programma di tirocinio: Transformic assay: un approccio integrato per la valutazione degli effetti avversi correlati all'esposizione ambientale;
2. di dare atto che il tirocinio in oggetto, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per Arpae.

IL DIRETTORE TECNICO

Dott. Franco Zinoni

---



**SCUOLA DI FARMACIA, BIOTECNOLOGIE E SCIENZE MOTORIE**  
SCHOOL OF PHARMACY, BIOTECHNOLOGY AND SPORT SCIENCE

**DOMANDA DI AMMISSIONE AL TIROCINIO CURRICULARE/TIROCCINIO PER TESI**  
CURRICULAR INTERNSHIP/INTERNSHIP FOR FINAL EXAMINATION APPLICATION FORM

Il sottoscritto studente:  
I, the undersigned student:

Nome First Name	ADA			
Cognome Family Name	MESCOLI			
Data di nascita Date of birth				
Numero di matricola Registration number				
Denominazione Corso di Studio (Codice) Degree Programme (Code)	<b>BIOLOGIA DELLA SALUTE (8023)</b>			
E-mail istituzionale Institutional e-mail				
Tel. Cellulare n° Mobile Phone n°				
Soggetto diversamente abile Disabled student	Si Yes	<input type="checkbox"/>	No No	<input checked="" type="checkbox"/>

propone di svolgere:  
propose to perform:

Tirocinio Curriculare/Tirocinio curriculare all'estero <sup>1</sup> Curricular Internship/Curricular Internship abroad	<input checked="" type="checkbox"/>	Numero di CFU Numbers of ECTS	10
Tirocinio per Tesi senza attribuzione di CFU <sup>2</sup> Internship for Final Examination	<input type="checkbox"/>	Numero di CFU Prova Finale Number of ECTS linked to the Final Examination	
Tirocinio Prova Finale/ Tirocinio Prova Finale all'estero <sup>3</sup> Internship for Final Examination/ Internship for Final Examination abroad	<input checked="" type="checkbox"/>	Numero di CFU Number of ECTS	20
Attività formativa collegata alla Prova Finale <sup>4</sup> Course Unit linked to the Final Examination	<input type="checkbox"/>	Numero di CFU Attività Formativa collegata alla Prova Finale Number of ECTS concerning the Course Unit linked to the Final Examination	

presso:  
at:

Struttura Ospitante convenzionata: Partnered Host Organisation	<b>Arpae Emilia-Romagna</b>		
Sede/i del tirocinio: Place/s of internship	CTR Tossicologia ambientale, viale Filopanti 20/22, Bologna; Via Rocchi 19, Bologna.		
Periodo di tirocinio (dal/al): Internship period (from/to)	26/03/ 2018-25/6/2018	01/07/2018-15/02/2019	
Referente Struttura Ospitante <sup>5</sup> Host Organisation Supervisor	<b>Vaccari Monica</b>	E-mail:	monica.vaccari4@unibo.it
Referente Amministrativo Struttura Ospitante <sup>6</sup> Host Organisation Administrative Contact Person	<b>Maria Grazia Lepore</b>	E-mail:	mlepore@arpae.it
		Test:	051 5281272
Tutor Accademico <sup>7</sup> University Tutor	<b>Colacci Annamaria</b>		

<sup>1</sup> Il tirocinio previsto nel piano didattico del CdS/The internship configured as a module of the study programme.

<sup>2</sup> Il tirocinio non previsto nel piano didattico del CdS che può essere attivato solo se finalizzato alla preparazione della prova finale/The internship not configured as a module of the study programme that can be started only if aimed at developing the final examination.

<sup>3</sup> Il tirocinio previsto nel piano didattico del CdS, finalizzato alla preparazione della prova finale /The internship configured as a module of the study programme, aimed at developing the final examination.

<sup>4</sup> Indicare l'attività formativa presente nel piano di studio, se collegata alla Prova Finale (a es.: 02356 Attività preparatoria Tesi LM, etc.)/Enter the course unit configured as a module of the study programme, if linked to the Final Examination (e.g.: 02356 Preparatory Activities for the Dissertation LM, et cetera).

<sup>5</sup> Il Referente è assegnato autonomamente dalla Struttura Ospitante, supporta lo studente durante il tirocinio e attesta le ore svolte /The Supervisor is autonomously assigned from the Host Organisation, supports the student during the internship and attests the number of hours performed.

<sup>6</sup> Se il tirocinio si svolge in Ateneo, non è obbligatorio inserire i dati del Referente Amm.vo/If the internship takes place at University, it is not compulsory to provide Adm. Contact Person's data.

<sup>7</sup> Il Tutor Accademico è individuato autonomamente dallo studente nell'ambito dei docenti e/o dei ricercatori dell'Università di Bologna/The University Tutor is autonomously identified by the student among professors and researchers of the University of Bologna.

**Transformic assay: un approccio integrato per la valutazione degli effetti avversi correlati all'esposizione ambientale.**

Il tirocinio prevederà l'acquisizione di metodiche in vitro per lo studio degli effetti avversi di sostanze e miscele complesse di origine ambientale, che saranno integrate con tecniche di trascrittomica per la valutazione della modulazione trascrizionale indotta da contaminanti ambientali. L'associazione tra durata del trattamento (durata esposizione), end point fenotipico misurabile e modulazione dei profili di espressione genica contribuirà a delucidare gli eventi chiave correlati con l'esito avverso finale, con il fine ultimo di migliorare le metodiche per la predizione del rischio cancerogeno da esposizioni ambientali.

Le attività previste dal programma di tirocinio consentiranno allo studente di conoscere e applicare le tecniche di colture cellulari e di trascrittomica e di contribuire alla definizione del disegno sperimentale e alla conduzione della sperimentazione. Nel percorso formativo rientrerà anche l'utilizzo dei programmi per l'analisi statistica e biologica dei dati derivanti da esperimenti di microarray.

Le attività saranno svolte nei Laboratorio di Tossicologia Sperimentale (saggi in vitro) e Tossicogenomica (trascrittomica) del CTR Tossicologia Ambientale Arpa ER.

#### Oblighi del tirocinante:

Obligations of the intern:

Seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento a essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze.  
(to comply with the instructions issued by the tutors and refer to them for all organisational and other requirements.)

Rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative alla struttura ospitante di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio.  
(to comply with the obligations of confidentiality over production processes, products or other host organization information of which they may become aware, both during and after the internship.)

Rispettare i regolamenti della struttura ospitante e le norme in materia di igiene e sicurezza  
(to comply with the host organization regulations and the health and safety standards.)

#### Polizze assicurative:

Insurance policies:

Infortuni sul lavoro assicurati presso INAIL con "Gestione per Conto"  
Accident insurance - INAIL "Gestione per Conto"

Responsabilità civile per danni a terzi posizione n. 0026.5106193.62 con UNIPOLSAI, scad.: 28/02/2019  
Civil liability policy no. 0026.5106193.62 issued by UNIPOLSAI expiry date 28/02/2019

Infortuni studenti posizione n. IAH0008528 con AIG, scad.: 28/02/2019  
Injury policy n° IAH 0008528 issued by AIG expiry date 28/02/2019

#### Facilitazioni riconosciute dalla Struttura Ospitante al tirocinante:

Subsidies recognised from the Host Structure to the intern:

Firma per presa visione ed accettazione del tirocinante <sup>9</sup>

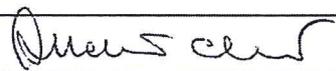
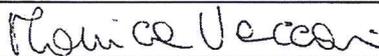
Signature for acknowledgement and acceptance by the student

Firma Tutor Accademico

Signature of the University Tutor

Firma Referente Struttura Ospitante <sup>10</sup>

Signature of the Host Organisation Supervisor

La data sarà inserita dall'Ufficio Tirocini  
The date will be filled in by the Internship Office

#### Riservato alla Commissione Tirocini

Reserved to the Board of Internship

The Board of Internship approves the activities proposed and authorises the student to perform the internship.

Bologna,.....

**Il Presidente della Commissione Tirocini**  
The Chairman of the Board of Internship

<sup>8</sup> Indicare obiettivi formativi, attività e modalità di svolgimento del tirocinio/ specify learning outcomes, practical activities and method of performance of the internship.

<sup>9</sup> Con la sottoscrizione del modulo, lo studente - consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000 - dichiara/By undersigning the form, the student - aware of the consequences of making false statements, falsehood of acts and use of false facts, punishable by law according to art. 76 D.P.R. n. 445/2000 and art. 496 of the Italian Penal Code - under his/her own responsibility declares that he/she:

- di non avere legami di parentela o affinità entro il secondo grado con il responsabile legale, il socio o il dirigente responsabile della struttura ospitante/ shares no kinship within 1st and 2nd degree of consanguinity or affinity with the legal responsible, partner or manager of the host institution;

- di aver preso visione delle eventuali propedeuticità previste nel piano didattico del CdS per l'ammissione allo svolgimento del tirocinio (a es.: numero minimo di CFU conseguiti, superamento di uno o più esami, etc.)/has read provisions of the degree course regarding set conditions such as preliminary examinations, number of ECTS already registered in the study plan, in order to be admitted to the internship procedure.

<sup>10</sup> La firma del Referente della Struttura Ospitante per il tirocinio può essere integrata dalla firma del Referente Amministrativo (e/o Suo Responsabile e/o Suo Delegato)/The signature of the Host Organisation Supervisor may be integrated by the signature of the Administrative Contact Person (or his/her Responsible and/or his/her Delegate).